

31992R1429

2.6.1992

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 150/17

**NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 1429/92****z 26. mája 1992,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2568/91 o charakteristikách olivového oleja a oleja z olivových zvyškov a o príslušných metódach analýzy**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady č. 136/66/EHS z 22. septembra 1966 o zavedení spoločnej organizácie trhu s olejmi a tukmi <sup>(1)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 356/92 <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 35a,keďže, vzhľadom na vývoj v oblasti výskumu, charakteristiky olivového oleja definované v nariadení Komisie (EHS) č. 2568/91 <sup>(3)</sup>, zmenenom a doplnenom nariadením (EHS) č. 3682/91 <sup>(4)</sup>, by sa mali doplniť tak, aby sa lepšie zabezpečila čistota predávaných výrobkov a mala by sa stanoviť aj príslušná metóda analýzy;

keďže, s cieľom nepoškodzovať obchodovanie, by sa malo prijať ustanovenie o tom, že s olejom zabaleným pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia sa bude môcť nakladať počas obmedzeného časového obdobia;

keďže nariadenie (EHS) č. 2568/91 by sa preto malo zmeniť a doplniť;

keďže Riadiaci výbor pre oleje a tuky nedoručil svoje stanovisko v lehote stanovenej svojím predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Prílohy k nariadeniu (EHS) č. 2568/91 sa týmto menia a dopĺňajú tak, ako je stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň od jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie sa nevzťahuje na olivový olej a olej z olivových zvyškov naplnený do obalov pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia a predaný do 31. októbra 1992.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. mája 1992

*Za Komisiu*

Ray MAC SHARRY

*člen Komisie*<sup>(1)</sup> Ú.v. ES 172, 30.9.1966, s. 3025/66.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 39, 15.2.1992, s. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 248, 5.9.1991, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 349, 18.12.1991, s. 36.

## PRÍLOHA

I. Druhá tabuľka v prílohe I sa nahrádza takto:

Druh	Zloženie kyselín							Suma transolejových izomérov %	Suma translinolénových a translinolénových izomérov %	κ <sub>270</sub>	κ <sub>270</sub> s oxidom hlinitým +	Delta K	Hodnotenie poroty
	Myristová %	Linolénová %	Arašídová %	Eikozánová %	Behenová %	Lignocerová							
„1. Extra panenský olivový olej	M 0,1	M 0,9	M 0,7	M 0,5	M 0,3	M 0,5	< 0,03	< 0,03	M 0,20	M 0,10	M 0,01	≥ 6,5	
2. Panenský olivový olej	M 0,1	M 0,9	M 0,7	M 0,5	M 0,3	M 0,5	< 0,03	< 0,03	M 0,25	M 0,10	M 0,01	≥ 5,5	
3. Bežný panenský olivový olej	M 0,1	M 0,9	M 0,7	M 0,5	M 0,3	M 0,5	< 0,03	< 0,03	M 0,25	M 0,10	M 0,01	≥ 3,5	
4. Panenský lampantový olivový olej	M 0,1	M 0,9	M 0,7	M 0,5	M 0,3	M 0,5	< 0,10	< 0,10	> 0,25	M, 011	—	< 3,5	
5. Rafinovaný olivový olej	M 0,1	M 0,9	M 0,7	M 0,5	M 0,3	M 0,5	< 0,20	< 0,20	M 1,20	—	M 0,16	—	
6. Olivový olej	M 0,1	M 0,9	M 0,7	M 0,5	M 0,3	M 0,5	< 0,20	< 0,20	M 1,00	—	M 0,13	—	
7. Surový olej z olivových zvyškov	M 0,1	M 0,9	M 0,7	M 0,5	M 0,3	M 0,5	< 0,20	< 0,20	—	—	—	—	
8. Rafinovaný olej z olivových zvyškov	M 0,1	M 0,9	M 0,7	M 0,5	M 0,3	M 0,5	< 0,40	< 0,40	M 2,50	—	M 0,25	—	
9. Olej z olivových zvyškov	M 0,1	M 0,9	M 0,7	M 0,5	M 0,3	M 0,5	< 0,40	< 0,40	M 2,00	—	M 0,20	—	

II. Príloha X A sa mení a dopĺňa takto:

1. Do bodu 4.1.2 sa dopĺňa:

„a index rozpustnosti  $I_r$  pri použití vzorca

$$\frac{a}{b}$$

kde:

a = výška najmenšieho píku meraná od základnej čiary;

b = výška najnižšieho bodu priehlbiny medzi dvoma príslušnými píkmi meraná od základnej čiary.“

2. Dopĺňa sa tento bod 6:

„6. OSOBITNÝ PRÍPAD — STANOVENIE TRANS-IZOMÉROV

Je možné stanoviť obsah trans-izomérov v mastných kyselinách s počtom atómov uhlíka od 10 do 24 oddelením metylesterov s použitím plynových chromatografických kapilárnych kolón so špecifickou polaritou.

6.1 Kapilárna kolóna vyrobená z oxidu kremičitého s vnútorným priemerom 0,25 mm až 0,32 mm a s dĺžkou 50 m s nanosenou vrstvou kyanopropylsilikónu, pričom hrúbka vrstvy bude od 0,1 do 0,3  $\mu\text{m}$  (typ SP 2380, C. P. sil 88, silor 10 a podobné druhy).

6.2 Metylestery sa pripravujú postupom uvedeným v prílohe X B. Mastné látky s voľnou aciditou vyššou ako 3 % sa musia kvôli bezpečnosti neutralizovať v súlade s bodom 6.1 prílohy VII.

6.3 Pracovné podmienky pre plynovú chromatografiu sú takéto:

— teplota kolóny nastavená na hodnotu od 150 °C do 230 °C (napríklad 165 °C počas 15 minút a následné zvyšovanie rýchlosťou 5 °C za minútu na 200 °C);

— teplota injektora: 250 °C, pokiaľ sa používa systém s deličom, alebo začiatková teplota kolóny, ak sa používa systém na kolóne;

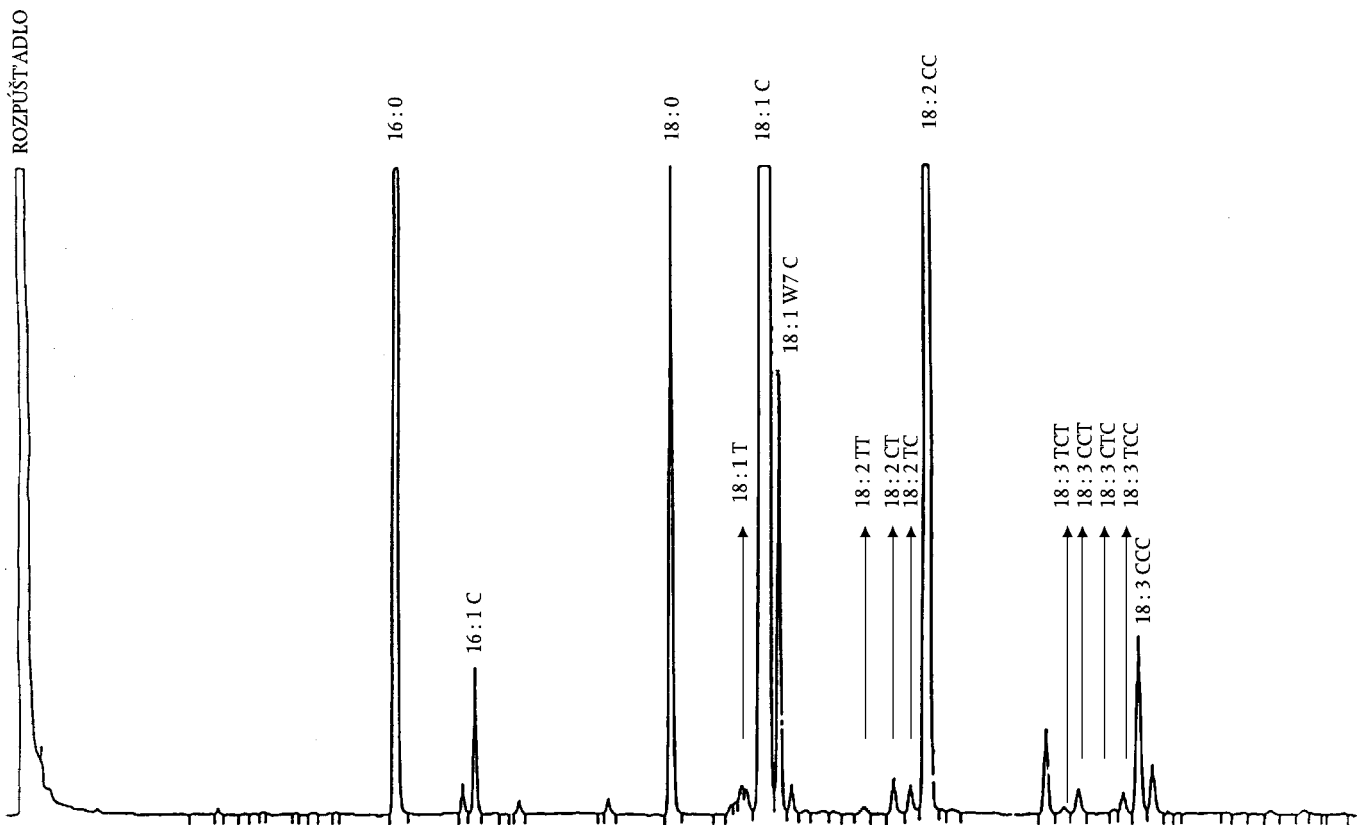
— teplota detektora: 260 °C;

— prietok nosného plynu (hélium a vodík): 1,2 ml za minútu.

Vstreknuté množstvo musí byť také, aby za použitých podmienok citlivosti výška píku zodpovedajúceho metylesteru kyseliny arašidovej bola rovnaká alebo väčšia ako 20 % spodnej časti stupnice.

6.4 Identifikácia rôznych metylesterov sa vykoná na základe retenčných časov, ktoré sa porovnávajú s retenčnými časmi referenčných zmesí (ako je uvedené v bode 2.3).

Estery trans-mastných kyselín sa eluujú pred zodpovedajúcimi cis-izomérmi. Príklad chromatogramu je uvedený na obrázku 2.



Obrázok 2:

Plynový chromatogram trans-izomérov mastnej kyseliny s použitím kapilárnej kolóny

- 6.5 Účinnosť kolóny stanovená v súlade s bodom 4.1.2 musí byť taká, aby umožnila oddelenie určitých kritických dvojíc, napríklad dvojice tvorenej masívom píku trans-izoolejových kyselín a kyseliny olejovej, trans C18:1/cis C18:1 s indexom rozlíšenia vyšším ako 2.
- 6.6 Percento rôznych trans-mastných kyselín sa vypočíta na základe pomeru medzi plochou príslušného píku a súčtom plôch všetkých prítomných píkov.

Percentá:

- trans-oktadekénových kyselín (T 18:1) uvedených v prílohe I k nariadeniu ako suma trans-olejových izomérov;
- cis-trans a trans-cis kyselín oktadekandiénových [(CT/TC) 18: 2] uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu ako suma trans-linolových izomérov;
- trans-cis-trans, cis-cis-trans, cis-trans-cis, trans-cis-cis, kyselín oktadekantriénových [(TCT + CCC + CTC)/TCC] 18: 3] uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu ako suma trans-linolénových izomérov

sa berú do úvahy.

Poznámka 8: Berúc do úvahy osobitné charakteristiky tejto metódy, uvádzajte prosím výsledky na dve desatinné miesta.“

3. Pôvodné body 6 a 7 sa označia ako body 7 a 8.